

**COUR SUPÉRIEURE**  
(Recours collectif)

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC

N° : 200-06-000159-130

DATE : LE 22 MAI 2014

---

**SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE CLÉMENT SAMSON, j.c.s.**

---

**GAËTAN ROY**, domicilié et résidant au 310-5, ruelle de l'Ancien Chantier, Québec (Québec) G1K 6T4, Canada  
Requérant

c.

**JTEKT CORPORATION**, société créée sous l'autorité des lois de l'État du Japon, ayant son siège social au 15<sup>th</sup> Floor, Midland Square, 4-7-1 Meieki, Makamura-ku, Nagoya 450-8515, Japon

et

**KOYO CORPORATION OF U.S.A.**, société créée sous l'autorité des lois de l'Ohio, ayant sa principale place d'affaires au 29570 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145, USA

et

**NACHI-FUJIKOSHI CORP.**, société créée sous l'autorité des lois de l'État du Japon, ayant siège social au 1-1-1 Fujikoshi-Honmachi, Toyama 930-8511, Japon

et

**NACHI AMERICA INC.**, société créée sous l'autorité des lois de l'Indiana, ayant son siège social au 715 Pushville, Greenwood, Indiana 46143, USA

et

**NACHI CANADA INC.**, société créée sous l'autorité de la Loi canadienne sur les sociétés par actions, ayant sa principale place d'affaires au 89 Courtland Avenue, Unit No. 2, Concord, Ontario L4K 3T4, Canada

et

**NSK LTD.**, société créée sous l'autorité des lois de l'État du Japon, ayant siège social au Nissei Building, 1-6-3 Ohsaki, Shinagawa-Ku, Tokyo, 141-8560, Japon

et

**NSK AMERICAS, INC.**, société créée sous l'autorité des lois du Michigan, ayant son siège social au 4200 Goss Road, Ann Arbor, Michigan 48105, USA

et

**NSK CANADA INC.**, société créée sous l'autorité de la Loi canadienne sur les sociétés par actions, ayant sa principale place d'affaires au 5585 McAdam Road, Mississauga, Ontario L4Z 1N4, Canada

et

**SCHAEFFLER AG**, société créée sous l'autorité des lois de la République fédérale de l'Allemagne, ayant siège social au Industriestr. 1-3, 91074 Herzogenaurach, Allemagne

et

**SCHAEFFLER GROUP USA INC.**, société créée sous l'autorité des lois de la Caroline du Sud, ayant son siège social au 308 Springhill Farm Road, Fort Mill, Caroline du Sud 29715, USA

et

**AB SKF**, société créée sous l'autorité des lois de la Suède, ayant son siège social au SE-415, 15 Göteborg, Suède

et

**NTN CORPORATION**, société créée sous l'autorité des lois de l'État du Japon, ayant son siège social au 1-3-17, Kyomachibori, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0003, Japon

et

**NTN USA CORPORATION**, société créée sous l'autorité des lois de l'Illinois, ayant son siège social au 1600 Bishop Ct, Mount Prospect, Illinois, USA

Intimées

---

**JUGEMENT POUR PERMISSION D'AMENDER ET POUR  
MODE SPÉCIAL DE SIGNIFICATION PAR COURRIER**

---

[1] ATTENDU la requête pour obtenir la permission d'amender et pour mode spécial de signification;

[2] ATTENDU que les parties n'ont pas manifesté d'objection à cette requête, compte tenu d'une nouvelle version proposée le 5 mai 2014 de la requête pour obtenir l'autorisation d'exercer un recours collectif et pour obtenir le statut de représentant;

[3] ATTENDU le bien-fondé de cette requête.

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :**

- [4] **ACCUEILLE** la requête du requérant;
- [5] **PERMET** au requérant d'amender sa requête pour obtenir l'autorisation d'exercer un recours collectif et pour obtenir le statut de représentant sous la forme du projet de Requête en autorisation amendée déposée au dossier de la Cour;
- [6] **AUTORISE** la signification de la requête amendée pour obtenir l'autorisation d'exercer un recours collectif et pour obtenir le statut de représentant ainsi que de l'avis de présentation aux Intimées Koyo Canada inc., Schaeffler Canada inc., SKF USA inc., SKF Canada Limited, NTN Bearing Corp. of America et NTN Bearing Corp. of Canada Ltd à l'adresse de leur siège social ou place d'affaires, tel qu'apparaissant à l'intitulé de cause, par messagerie prioritaire, soit FedEx Express.
- [7] **LE TOUT**, frais à suivre.



**CLÉMENT SAMSON, j.c.s.**

Siskinds Desmeules, Casier # 15  
Me Simon Hébert  
Procureurs du requérant

Norton Rose Fulbright Canada  
Me Éric C. Lefebvre  
1, Place Ville-Marie, bureau 2500  
Montréal (Québec) H3B 1R1  
Procureurs des intimées JTEKT Corporation et KOYO Corporation of U.S.A.

Davis LLP  
Me Tania Da Silva  
Tour McGill College  
1501, avenue McGill College, bureau 1400  
Montréal (Québec) H3A 3M8  
Procureurs des intimées Nachi-Fujikoshi corp., Nachi America inc. et Nachi Canada inc.

McMillan  
Me Sidney Elbaz  
1000, Sherbrooke Ouest, bureau 2700  
Montréal (Québec) H3A 3G4  
Procureurs des intimées Schaeffler AG et Schaeffler Group USA inc.

200-06-000159-130

PAGE : 4

Fasken Martineau DuMoulin  
Me André Durocher  
Tour de la Bourse  
800, Place Victoria, bureau 3700  
Montréal (Québec) H4Z 1E9  
Procureurs de l'intimée AB SKF

Blake, Cassels & Graydon  
Me Robert J. Torralbo  
600, boul. De Maisonneuve Ouest, bureau 2200  
Montréal (Québec) H3A 3J9  
Procureurs des intimées NSK Ltd., NSK Americas, inc. et NSK Canada inc.

Langlois Kronström Desjardins  
Me Chantal Chatelain  
1002, rue Sherbrooke Ouest, 28<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 3L6  
Procureurs des intimées NTN Corporation et NTN USA Corporation

Date d'audience : Le 5 mai 2014